



CLUB DE VETERANAS  
DE TENIS

40-0  
AÑOS

# La Posada DEL **Q**enti

HEALTH RESORT  
Sierras de Córdoba



- Revitalización Biológica
- Rehabilitación Física
- Nutrición
- Estética
- Stress

**Qenti**  
URBAN SPA  
SAN JUAN DE LOS ANDES

(011) 43140230/79 - [laposada@qenti.com](mailto:laposada@qenti.com) / [www.qenti.com](http://www.qenti.com)



Queridas señoras:

Me es particularmente grato enviar un gran saludo a todas las socias y amigas del Club de Veteranas de Tenis de Buenos Aires en estos primeros jóvenes 40 años de su fundación.

Mi deseo es que a todos los que llegue esta revista anual, tengan la convicción de que esta obra -que es nuestro club- no es más que el resultado de esfuerzos marcomendados de comisiones directivas y socias que con el mismo espíritu, energía y pasión con que disfrutan un partido de tenis, han podido hacer realidad estos 40 años de vigencia.

Por ello y, como en todo cumpleaños, creo que todas debemos felicitarnos y brindar por las metas alcanzadas y las por venir.

Julia Borzane  
Presidenta

## Comisión Directiva

Presidenta	Julia Borzane	NALT	Dip. Radionet
Vicepresidenta	Margarita Burgos	Nim. Presidenta	Nim. Presidenta
Vicepresidente 2do	Ebia Vila Méndez	Brisa Pérez	Dip. Radionet
Secretaria	Dora Domínguez	Harmel X	Harmel X
Pro-Secretaria	Graciela L. de Alberro	Harmel Torín	Harmel Torín
Tesorero	Haydee Recalde	CAMI	CAMI
Pro-Tesorero	Alicia Viñale	GEBA	GEBA
Vocales Titulares	Nelly Galván	A. San Martín	Bogotá Adolfo
	Erika Bozzo	Bogotá	BALTA
	Hermes Ruiz	Ciudad de Bs. As.	Urquiza
	Mirta Mastromarini	Lenguaque	Ciudad de Bs. As.
	Ara María Poccia	GEBA	El País
	Natalia de Pérez	Negocios Sociales	Negocios Sociales
	Mónica Vidal		
Vocales Suplentes	Edith Zabala		
	Maria Barrera		
	Mabel Gardo		
	Graciela Martínez		
	Angela Galván		
Revisoría de Cuentas			
Intendencia			

# LEÓN SARFATI S.A.



Vinos Finos  
Whiskies  
Habanos  
Delicatessen

Envíos a domicilio

Talcahuano 991 - (1013)  
Buenos Aires - ARGENTINA  
ADMINISTRACION

E-mail: noemilpetrone@hotmail.com

Tel.: 4816-0551/0480  
Fax: 4816-5158  
Tel.: 4816-4932



*El Cuartito*  
La Buena Pizza  
desde 1934

Talcahuano 937 - Barrio Norte - Buenos Aires  
4816-1758 / 4331

# Editorial

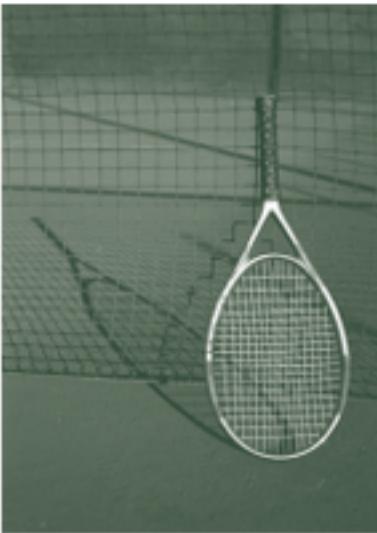
Llegaron los 40!

Sí... el Club de Veteranos de Tenis de Buenos Aires ingresó este año a la categoría "40" y con orgullo podemos decir que es "LA MÁS DISTINGUIDA VETERANA".

40 años llenos de vitalidad, ética, mucho trabajo, muchos proyectos y muchas realizadas.

Participación y organización permanente de Torneos y Competencias en todos los niveles nacionales, actividades sociales, obras de beneficencia, en fin... una muy rica y docena trayectoria de la cual todas sus integrantes -Comisión Directiva y socias- deberían estar muy orgullosas y al mismo tiempo saber que todas y cada una de nosotras han aportado su granito de arena para que todo fuese posible.

Por ello queremos que el cumpleaños esté perfectamente marcado y que como siempre solo sea seguido y mejorando en todo lo que tenemos espacios de realizar. Muy felices 40 años, CVT de Bs. As. y ADILANTATE!



## Índice

Saludo de Julia Ibarzone	3
Comisión Directiva	3
Llegaron los 40	5
AÑO 1933	7
Mapa de Fundación de Clubes Vets	9
Encuentro de Clubes	10
Encuentro Sudamericano 2007	13
Encuentro Nacional 2007	15
Torneo Diana Eguizábal	17
Dennet Seaton op / Eliel Lacasa y Alicia Ponce 07	19
Burkila 2007	21
VITALICIAS 2007	23
Torneos de Solidaridad	23
gAntes o ahora? por Norma Riquelme	25
Graze	27
Los doches de Juan Raúlqui por Carlos Lynch	29
Diario de una reala pendeja	31
Calendario Tenístico 2008	33
La Historia del Mágic por Pepe Ceballos	33
Testimonios más frecuentes en el TENIS	35
Sabía Usted?	37



Certificación de Calidad ISO 9001

**Limpia** 2001

#### Diseño y Prestación de Servicios de Limpieza Integral

Av. Gaona 4387 - Cap. Fed. - C1407FIF  
Tel. (54-11) 4672-7444 | Fax. (54-11) 4671-6568  
E-mail: contacto@limpia2001.com | www.limpia2001.com

Edith N. Regazzini  
Contadora Pública

Graciela C. Peru  
Contadora Pública

Consultores de Empresas  
Concursos Preventivos  
Liquidación de Averías

Tel: 15 5176-7939 / 15 4546-1031  
e-mail: perengra@edadefederal.edu.ar  
editlengrazi@yahoosurfer.com

Verónica Plaza  
Estimadísima  
veronicaplaza@yahoo.es

Bueno López del Sol  
Corredor Bonaerense 107  
Gral. Pacheco

Tel: (54-11) 4675-1988  
Cel: (10) 4633-2112  
[www.buenolopezdelsol.com.ar](http://www.buenolopezdelsol.com.ar)



#### ALIMENTOS DIETÉTICOS

Ud.... ¿Cuáles adelgazar?  
Consuma antes del almuerzo y cena  
un cereal deshidratado en polvo  
instantáneo, sin grasa.

Se presenta en tres gustos: verdura,  
pollo y carne; con o sin sal.

También le ofrecemos, reemplazar una o dos  
comidas claras por un esquålito batido con  
fibra natural y vitaminas

Brinda sensación de saciedad y mejora  
el funcionamiento intestinal.

Se presenta en tres gustos:  
frutilla, chocolate y vainilla

Heba Mandiburu  
Teléfono: 4692-6355

# AÑO 1977...

¿QUÉ PASABA EN EL TENIS DE NUESTRO PAÍS CUANDO LA PRIMER COMISIÓN DIRECTIVA CUMPLÍA 10 AÑOS EN EL MES DE OCTUBRE?

#### Se preparaba una GRANDE:

Gabriela Sabatini era una pequeña de 8 años, aunque pequeño era su tenisito comparado a sus contemporáneos. Simplemente arrancaba más las pelotas que el resto y esto ya la mostraba insaciable.

Guillermo Vilas ganó Roland Garros y el abierto de BRUJU, demostrando que todo era posible con trabajo y dedicación.

La Asociación Internacional de Tenis de Veteranos, fundada en 1956, «exclusivamente para hombres», fue incorporada a la Federación Internacional de Tenis en 1974, creándose así con su calendario y diferentes acontecimientos.

Hasta allí, se incorpora en 1977 a las demás mayocas de 40 a fin de jugar la primera copa mundial deseada por John YOUNG.

El proyecto Club de Veteranos organizó la selección de la Zona Sudamericana ya que en ese momento la Asociación Argentina de Tenis solo no había incorporado la categoría de veteranos. Se jugó en el Club Buenos Aires Lewis Tennis participando Uruguay, Brasil y Argentina.

Con todo lo mencionado se clasificó nuestro país para jugar en Bellevue Tennis de Málaga, España, durante el mes de septiembre.

Nuestro equipo se componía formado por Margarita Zavella Brunge y Estrella Molina en los singulares, Juana Bonanno y Elena Egüizábal en el doble. Capitana Elena Lehmann.

La Secretaría de Deporte y Turismo les facilitó dos pasajes de ida y vuelta y el resto fue aruento de los jugadores y del Club de Veteranos.



Jugaron: cerca Díaz Araya, Alemán y BRUJU y...GANARON LA FINAL.

En Buenos Aires se creó jugando la Copa Davis contra Australia. Se anotó el triunfo por los paralelos y el estadio ESTADIO, la mención y luego fue campeón.

Por supuesto que hubo una merienda sorpresa de bienvenida en los salones del Buenos Aires Lewis Tennis para las campeonas y para todas las veteranas que habían colaborado y sus invitadas para dicha noche.

**El team de veteranas  
ganó la copa Young**

30 mujeres argentinas de 10 países visitaron Buenos Aires para participar en el torneo. Por Argentina: Sandra, en singles, y María G. de la Torre, en dobles. En la final, que se jugó en el Estadio Lewis Tennis, la Argentina venció a Canadá. La victoria se consagró con un punto para Sandra, que ganó su partido individual. El equipo argentino se impuso en el Abierto de Australia, en el que participó Sandra en el doble混双 con Alicia Domínguez.

**¡QUE FANTASTICA FORMA DE CUMPLIR 10 AÑOS!**

# arredo



ADMISIÓN  
MARIANA VÍA URANGA Y MARÍA CRISTINA RODRIGUEZ

# car-check®



- Equipamientos industriales
- Alineación y balanceo
- Control vehicular
- V.T.V. - R.T.O. - I.T.V.
- Servicio técnico oficial

Contacto:  
Tel.: +54-11 4723-4889  
Fax: +54-11 4723-1032  
[carcheck@carcheck.com.ar](mailto:carcheck@carcheck.com.ar)  
[www.carcheck.com.ar](http://www.carcheck.com.ar)

# Bienvenidos CLUBES AMIGOS

La creación del Club de Veteranos de Tenis de Buenos Aires en 1967 fue seguida en forma curiosa en un principio, pero con notable acento, por otras tenistas que se preguntaban ... ¿por qué nosotros no?... y si nos animásemos? Comienzan las consultas sobre requisitos, estatutos, relaciones conflictivas con las federaciones o asociaciones de los lugares de juego y siguen adelante.

Buenos Aires asomando, visitando y poniendo toda su experiencia a disposición en forma entusiasta, difundiendo de esta manera que surgían las tenistas veteranas y su necesidad de encontrar un lugar propio para jugar entre pares.

Concluye nuestro país vecino, creando en 1977 el VETERANAS TENIS CLUB DE URUGUAY y en el mismo año se crea en la ciudad de Porto Alegre el CLUB VETERANAS DEL TENIS DE BRASIL. Se produce una explosión en Argentina y se fundan:

- 1981 - Tenistas Veteranas de Córdoba
- Veteranas Tenis Club de Rosario
- 1984 - Asociación de Veteranas de Mar del Plata
- Club de Veteranas de Tenis de Salta
- 1985 - Veteranas Tenis Río Cuarto
- Veteranas de Tenis Villa Gallo, Galvez
- 1986 - Tenistas Veteranas de Mendoza
- 1987 - Club Veteranas de Tenis de Bahía Blanca
- Veteranas Tenis de Tucumán
- 1989 - Club de Veteranas de Tenis de Batán
- 1991 - Club Veteranas de Tenis de San Juan
- Club de Veteranas de Neuquén
- 1992 - Club de Tenistas Veteranas de Santa Fe
- 1995 - Club de Veteranas de Tenis de Río Negro
- 1998 - Asociación de Veteranas de Tenis de Jujuy
- 2003 - Veteranas del Avespaña
- 2003 - Del Litoral Veteranas Tenis Club
- Y recientemente en ...
- 2006 - Club de Veteranas de Paraguay



¡¡¡BIENVENIDAS!!!

# Del PRIMER CUADRANGULAR

# al actual ENCUENTRO DE CLUBES

En 1960, pocos años después de la fundación del C.V.T. de Bs. As., se comenzó a organizar el Torneo "CUADRANGULAR" que resultó destinado a la competencia entre jugadores de distintos clubes que integraban equipos de tres dobles cada uno. Todo ello en la categoría +40 años.

Con el correr del tiempo y a medida que el número de jugadores aumentaba, y atendiendo al requerimiento de las mismas, dicho CUADRANGULAR se transformó en nuestro actual ENCUENTRO DE CLUBES, torneo en el que la mayoría de nuestras asociadas participa por nivel de juego y edad, constituyendo un campeonato muy similar al organizado por la A.A.T. La expectativa que ese torneo despertó en nuestras socias es enorme. Desde nuestra sede observamos con orgullo el crecimiento de las mujeres y, ya venustas participantes, abarcando todas las categorías. Las condiciones técnicas y personales son excelentes. De allí el éxito alcanzado en todos estos años constituyendo el nexo de la PRINCIPAL ACTIVIDAD de nuestro club lograda con gran esfuerzo y dedicación.

## CATEGORÍA INTERMEDIA +40 (1 zona de 8 equipos cl.)

Zona Única  
Círculo de Campaña  
Club Bellar  
Círculo Tenis  
Ad. Pioner Grande  
Tenis Puerto Madero

Penthouse Tenis  
Círculo Tenis  
Ad. Pioner Grande  
Tenis Puerto Madero

## CATEGORÍA INTERMEDIA +50 (2 zonas de 6 equipos cl.)

Zona I  
Club Ad. IC- San Martín 'W'  
GESA 'W'  
Horizonte  
Penthouse Tenis  
Bogotino Social  
Círculo de Campaña

Zona II  
Harro's  
Quintas San Jorge  
Círculo Tenis  
Club Ad. F. C. San Martín 'W'  
Ad. Pioner Grande  
GESA 'W'

## CAMPEÓN: Círculo Tenis

Integrantes:  
H. 1000 Equipes;  
Luisa Basso;  
Liliana Colomé;  
Claudia Inostroza;  
Lidia Osornio;  
Mónica Quer;

SUBCAMPEÓN: Hasta Grande

## CAMPEÓN: Penthouse Tenis

Integrantes:  
H. Del Correo Condor;  
M. Cristina Hernández;  
Raquel Gómez;

H. Ruperto Recabarren;  
Carmela López;  
H. Del Correo Pioner Grande.

## CATEGORÍA TERCERA +40 (2 zonas de 6 equipos cl/y 1 zona de 5 equipos)

Zona I:  
CASA 'W'  
Mesa 'W'  
Ad. Brown 'W'  
Círculo Miller  
Ad. Berrol 'W'

Zona II:  
Longchamps  
Club de Campaña  
Ad. Linda  
ASALF  
Ad. Berrol 'W'

## CAMPEÓN: Mesa 'W'

Integrantes:  
Silvia Chiarlese;  
Liliana Rossetto;  
Flavia Perucca;  
Juana Vassena;

Claudio Riquelme;  
Marta Nápoli;  
Raúl Correa;

## CATEGORÍA TERCERA +50 (3 zonas de 6 equipos cl/y 1 zona de 7 equipos)

Zona I:  
Ros. Melde  
Casa's 'W'  
Lomas  
Quintas  
Ad. Berrol 'W'  
Vista Sandfield 'W'

Zona II:  
Ros. Melde  
Ad. Berrol 'W'  
CASA 'W'  
Quintas  
Gesa's 'W'  
Domingo  
Vista 'W'

Zona III:  
Bris. Mella  
San Martín 'W'  
Longchamps 'W'  
SACSYMS Bellar  
Tresor  
Deportes Rosario  
Argentina Jóvenes

Zona IV:  
Ad. Linda  
Vista 'W'  
Comunicaciones  
San Martín 'W'  
San Fernando  
Círculo Policial

## CAMPEÓN: Ad. Berrol 'W'

Integrantes:  
Norma Mariano;  
Raquel Gómez;  
Raquel López;  
Ana H. Riquelme;  
Cecilia Segura;

Marta Recabarren;  
Patricia Johnson;  
Raquel Valenzuela;  
Ana Recabarren;g;

SUBCAMPEÓN: Club de Campaña

SUBCAMPEÓN: Caser's 'W'

## Clubes Participantes (por orden alfabético)

AEA LF.	Bos. Promedios	Club de Campo	GIBSA	Quintas Vista
Ad. Brown	Bogotino Social	Club Bellar	Hacienda	Buenos Mijas Lomas 'W'
Argentina Jóvenes	Bos. Melde	Comunicaciones	Hacienda	Bogotino L'varez
Ad. Berrol	CASE	Country Club Puerto Madero	Huntington	S.A.L.P. Bellar
Ad. Linda	Caser's	Country El Bosque	Las Palmeras	San Fernando
Ad. Longhi	Círculo Miller	Círculo Policial	Longchamps	Sobrasa
Ad. Moreno Grande	Domingo	Deportes Rosario	Martinez Verde	Toropay Lomas 'W'
Ad. San Martín	Círculo Tenis	El Pilar	Molin	The Garden 'W'
Pentade	Ciudad de Bs. As.	Gibsa	Pentade Tres	Velas Bedford
Bos. Masdile	Ciudad de Campaña	Hacienda Pioner Ciudad	Quintas las Juntas	

## CATEGORÍA SEGUNDA +40 (4 zonas de 6 equipos cl.)

Zona I:  
Quintas San Jorge  
Pentade Tenis  
Sobrasa  
The Garden  
Ad. Brown 'W'  
Ad. Berrol 'W'

Zona II:  
Longchamps  
Vista Sandfield  
Casa's  
Empresarios Bos. Ciudad  
Club de Bs. As.  
ASALF

Zona III:  
CASA 'W'

Zona IV:  
Círculo Miller  
GIBSA  
Longchamps  
Las Palmeras  
Ad. Brown 'W'  
Club de Campo

Zona I:  
CASA 'W'

Zona II:  
Ad. San Martín 'W'  
Argentina Jóvenes  
Bos. Promedios  
Ad. Berrol 'W'  
SACSYMS Bellar 'W'

Zona III:  
Ad. San Martín 'W'

Zona IV:  
Círculo Policial  
Country El Bosque  
Comunicaciones 'W'  
Deportes Rosario

Zona I:  
Ad. San Martín 'W'

Zona II:  
Argentina Jóvenes  
Bos. Promedios  
Ad. Berrol 'W'  
SACSYMS Bellar 'W'

Zona III:  
Círculo Policial

Zona IV:  
Círculo Miller  
GIBSA 'W'  
Longchamps  
Vista Sandfield 'W'

## CAMPEÓN: GIBSA

Integrantes:  
Marta Alba Fernández;  
M. Cristina Hernández;  
Raquel Gómez;  
Ana Recabarren;

SUBCAMPEÓN: Vista

## CATEGORÍA SEGUNDA +50 (5 zonas de 6 equipos cl.)

Zona I:  
CASA 'W'

Zona II:  
Vista Sandfield 'W'  
Círculo Policial  
Club de Bs. As.  
ASALF

Zona III:  
Casa's

Zona IV:  
Ad. San Martín 'W'  
Argentina Jóvenes  
Bos. Promedios  
Ad. Berrol 'W'  
SACSYMS Bellar 'W'

Zona I:  
Ad. San Martín 'W'

Zona II:  
Argentina Jóvenes  
Bos. Promedios  
Ad. Berrol 'W'  
SACSYMS Bellar 'W'

Zona III:  
Círculo Policial

Zona IV:  
Círculo Miller  
GIBSA 'W'  
Longchamps  
Vista Sandfield 'W'

## CAMPEÓN: GIBSA

Integrantes:  
Raquel Gómez;  
M. Cristina Hernández;  
Raquel Valenzuela;  
Ana Recabarren;

SUBCAMPEÓN: Vista

## CLUB DE VETERANAS DE TENIS





## BUENOS AIRES LAWN TENNIS CLUB

Fundado en 1892

**FELICITA AL CLUB DE VETERANAS  
DE TENIS DE BUENOS AIRES  
POR SU 40º ANIVERSARIO.**

# X CAMPEONATO SUDAMERICANO

Entre los días 6 y 11 de mayo se realizarán las instalaciones del Hotel Punta del Este, Uruguay. El X Campeonato Sudamericano de Clavos de Veteranas.

Participación del mismo delegaciones de Brasil, Uruguay, Paraguay y seis clubes de Argentina: Asunción, Bahía Blanca, Buenos Aires, Córdoba, Jujuy, Lomas, Mendoza, Neuquén, Rio Cuarto, Rosario y Tucumán.

Buenos Aires obtuvo el puesto peor en las categorías +60, +65 y +70 y ocupó el segundo puesto en la categoría de +80.

Categoría	Clubes Participantes	Conductores	Participantes Et. Abs.
Categoría +40 14 equipos	Asunción, Brasil, Córdoba, Jujuy, Rosario, Uruguay	J. P. VILLEGAS P. A. BLANCA P. BRAZIL	As. de su clasificación al Mundial 2008 como competencia por la sede de la Intercontinental Cup. +40
Categoría +50 7 equipos	Buenos Aires, Brasil, Córdoba, Neuquén, Paraguay, Rosario, Uruguay	J. P. VILLEGAS P. A. BLANCA P. BRAZIL	Laura Lugo (Cap.), Cecilia Belotti María Maciá, Marisa Salibene, Marina Solís, Norma Zappalá
Categoría +60 6 equipos	Asunción, Brasil, Buenos Aires, Córdoba, Rosario, Uruguay	P. A. BRAZIL P. BRAZIL P. VILLEGAS	Inda Moreira (Cap.), Olga Gómez, Cay Álvarez, Diana Balón, María González, Isabel Domínguez
Categoría +65 6 equipos	Asunción, Buenos Aires, Brasil, As. Cuarto, Tucumán, Uruguay	P. A. BRAZIL P. VILLEGAS P. A. BLANCA	Susana Perito (Cap.), Mónica Martínez, Irene Andrade, Hilda Almendros, Silvia Peña, Helly Calzada
Categoría +70 5 equipos	Asociación, Buenos Aires, Córdoba, Rosario, Uruguay	P. A. BRAZIL P. VILLEGAS P. BRAZIL	Ariadna Allegri (Cap.), As. Olvera, Adrián Noriega, Marta Brizuela, Julie Bazzano, Magali Burgos



**EN EL 40º ANIVERSARIO  
LAS AMIGAS DEL BALTC  
LES DESEAMOS QUE  
SIGAN LOS EXITOS.**



**BUENOS AIRES LAWN TENNIS CLUB**

# **XXIV CAMPEONATO NACIONAL**

Del 23 al 27 de septiembre se realizó en la ciudad de Mendoza el XXIV Campeonato Nacional convocando una fiesta moldeadora importante.

Se organizó para que pudieran adquirir la calidad de todos los "danzas mendocinas" que turistas se crean todos los detalles para que las 350 participantes disfrutaran plenamente.

Festejaron para numero chico ya que hubieron campeonas en todas las categorías obteniendo un muy bonito segundo puesto en la categoría +50.

Categoría	Clubes Participantes	Ganadoras	Participantes 8a. Av.
Categoría + 40 16 equipos	Buenos Aires, Belén Mendoza, Rosario, Mendoza, Luján, Salta, Córdoba, Santiago del Estero, Rio Cuarto, Tucumán, Neuquén, Misiones, San Juan, Jujuy, Mar del Plata, V. Calle, Catamarca	1º BS. AIRES	Carla Bergman, Alejandra Moreira, Soledad Benítez, Francisca Moreira, Cristina Rodríguez, Alicia Gómez, Elizabeth Herrera
Categoría + 50 17 equipos	Buenos Aires, Buenos Aires, Córdoba, Rio Cuarto, Mendoza, Luján, Salta, Neuquén, Tucumán, Salta, San Juan, Avellaneda, Mar del Plata, V. Calle, Catamarca, Jujuy	1º ROSARIO 2º BS. AIRES	Maria Álvarez Iriarte, Leonor Lugo, Alicia Gómez, Norma Gómez, Mercedes Antonietti, Silvana Vázquez, Silvia Tassan
Categoría + 60 17 equipos	Buenos Aires, Córdoba, Rosario, Mendoza, Luján, Rio Cuarto, Arroyito, Bariloche, Chubut, V. Calle, Catamarca, Salta, Neuquén, Tucumán, San Juan, Jujuy, Temuco	1º BS. AIRES	Mabel Francisco, María Luisa Gómez, María Teresa Gómez, Graciela Martínez, Soledad Díaz, María Chapman
Categoría + 65 11 equipos	Buenos Aires, Avellaneda, Luján, Rio Cuarto, Córdoba, Rosario, Tucumán, San Juan, Mendoza, Jujuy, Arequito	1º BS. AIRES	Silvana Peralta, Graciela Alberdi, Carmen Peralta, María Funes, Mabel González Sarmiento, Alicia Muñoz
Categoría + 70 4 equipos	Buenos Aires, Córdoba, Rosario, Mendoza	1º BS. AIRES	Maria Puglisi, Gloria Moreno Quijano, Doris Schmidmann, Alicia Puglisi, María Moreira, Carmen Cometti, Juana Moreno



## ADHESION TENIS CLUB ARGENTINO

ADHESION DE LA DRA. PATRICIA ALEJANDRA MENDIBE

### MARCAS REGISTRO Y VIGILANCIA

**ECUMEN Estudio Cukierman & Mendibe**  
Abogados y Agentes de la Propiedad Industrial

Bogotá 779 piso 7° "16" Ciudad de Buenos Aires  
54 11 4988-9323 | 54 11 4988-9324  
[info@ecumen.com.ar](mailto:info@ecumen.com.ar)  
[www.ecumen.com.ar](http://www.ecumen.com.ar)

# TORNEO ELENA EGUILUREN



Nos complace anunciar que se realizará en la sede del TENIS CLUB ARGENTINO, el torneo en donde los competidores se ponen en juego individuales, dobles, selección y campeonato para diferentes edades.

La posibilidad de participar en cadaas divisiones es un lujo de privilegio, por su belleza y servicios brindados que resulta difícil poseer en otra oportunidad.

La convocatoria y los resultados se resumen y la posibilidad de los organizadores para compatibilizar los horarios, es lo posible, nota para que todo lo que participa lo pasea diafragma.

Nuestro agradecimiento muy especial al Sr. FERNÁNDEZ por su dedicación y buena voluntad, demostrada en forma permanente y nuestro AGRADECIMIENTO MUY ESPECIAL a las sociidades del club por su generosidad al realizar las caidas para la organización de esta muestra.

¡Gracias a Elena Eguiguren!, la recordación en este artículo de una revista cuando formó parte del equipo que ganó la **Copa YOUNG**. Quién haya sentido el grito de conocida y visto jugar, no puede dejar de menciar sus elegantes movimientos en la cancha, hermosos golpes de single y compuestas luchas de doble de su ex presidente Lita Fernández, su sonrisa cálida y la convivencia que caracteriza a su deportista la duración. ¡Gracias Elena!, por dignar tan buenas recordanzas.

Sección	Dobles +40	T. Bagatella María 2º. Chal Adriana
	Dobles +45	P. Barr Gerda 2º. Vidal Quiroga Susana
	Dobles +48	T. Rivas Adriana-Antonia Susana 2º. Chal Adriana Rodríguez María Elisa
	Dobles +50	P. Lojo Alicia-García Graciela 2º. Cappellini Mónica-Fernández Alicia
	Dobles +56	P. Solignani Claudia-Jordana Mabel 2º. Rodríguez Rosario, Abate Elsa
Competencia	Dobles +62	T. Vizcaíno Mercedes-Laguna Irene 2º. Posseiro Alicia-Ramírez Libanesa
	Dobles +68	P. Oyarzún Clara-Mandujano María 2º. Alberto Graciela-Pereyra Susana
	Dobles +75	T. Mendiburu Héctor-Gómez Mabel 2º. Posseiro Elsa-Mejías María

**TORNEO  
ELENA EGUILUREN**



*Felicitaciones por los 40 años de  
esfuerzo permanente, grandes desafíos  
y brillantes triunfos.*

## VETERANAS DEL CASI

**ADHESION VETERANAS**

**CIRCULO TROVADOR**

# ENCUENTRO BUENOS AIRES -- ROSARIO

## Copa DONNET- SEATON y Copa ALICIA PONCE

Los días 11 y 12 de abril de 2007 en el CLUB ATLÉTICO SAN MARTÍN se jugó la Copa Donnet- Seatón con nuestras amigas Rosarinas. Además se jugó la Copa Alicia Ponce 2006, pendiente del año anterior. La Ruleta no permitió que los partidos se completen en su totalidad de allí, que para obtener los resultados se sumaron los goles.

### PARTICIPANTES Buenos Aires

MORENO, MARINA - DESIRÉ	CARLA	PIERRE
GARRALDO, MIREYA - CECILIA	CAROLINA	SAR MARTÍN
RIVERO, GISELMA - SILVIA	BURNA	MAR MARTÍN
HERRERA, MARÍA - SILENE	ELISA	E. TROVADOR
GRANÍ, ENRIQUETA - MARÍA LILIAM	LILIANA	EL TROVADOR
UMBERTO, CELIA - MARÍA	CELIA	EL TROVADOR
BERGNER, MARINA - LIZETH	ADRIANA	EL TROVADOR
CONIGRIO, MONICA - BOTERIA	NIURA	JAS MARTÍN
GONZALEZ, CRISTINA - LOREZ	CECILIA	JAS MARTÍN
IRONEROS, MARÍA - CORONILLA	WALTER	KURTINO
LUTINIK, CORA - CASIANO	TERESA	CRP FEDACIONES
ENDO, HILDA - VIDA	NATALIA	SAR MARTÍN

Resultados: **ROSARIO 100 - 115 BAJOS**  
**BUENOS AIRES 100 - 105 BAJOS**

### COPA ALICIA PONCE

### PARTICIPANTES Buenos Aires

MARÍA CASTRO - LUCIA PESENTI	DEPORTES SOC. PROV.
ROSA CAL - MARINA MURRAY	COMUNICACIONES
BLANCA OLIVERA - OTIMA SANT	EL NARVAL
MARITA BULTRONI - PERSEVERANTE	ATL. SAN MARTÍN

Resultados: **BUENOS AIRES 3**  
**ROSARIO 0**



## Copa ELSIE LASSAGA y Copa ALICIA PONCE

Los días 2 y 3 de Julio de 2007 viajamos a Rosario para realizar el Encuentro con nuestras amigas rosarinas para disputar las Copas Elsie Lassaga y Alicia Ponce. Sede del encuentro: CLUB PLAZA JEWEL.

### COPA ELSIE LASSAGA

#### PARTICIPANTES:

MURILLO, SILVIA - RAMIRO, ROSA	DESA
NAIM, SEDAWA - LUISA ALFONSINA	DESA
PIRES, MARINA - PATRICIA WALTER	EL CICLON
RODRIGUEZ, CLAUDIO - ANAEL ALICIA	MORON
ALTOMERIS, ORACELIA - FERNANDA MORENA	DESA
CAROLINA, NORINA - JUANEDA, WENDEL	ATL. RETMIL
TONIA, NILSANDRA - FRANCISCA, SIRYLA	EL NARVAL
ROBERTA, INÉS - FANNET, ROSANNE	EL NARVAL
ROCKWELL, MULHERA - LINDY, ADRIANA	LOS PALMOS
DETIA, CRISTINA - GONZALEZ, MARISA	CAMPINA

RESULTADO: **BUENOS AIRES 36**  
**ROSARIO 10**

### COPA ALICIA PONCE 2006

#### PARTICIPANTES:

CAL. ROSA - ANITA, VALERY	
BONZONI, JULIA - MACHABELLO, ALICIA	
HATRIZATO, NORINA - BORCHINI, ORACELIA	
LAGOS, LIDA - SISCA, IRMA	

RESULTADO: **BUENOS AIRES 13**  
**ROSARIO 11**



**FELIZ CUMPLEAÑOS!**

TE DEDICAMOS

**LAS VETERANAS  
DEL CLUB BELGRANO SOCIAL**

DESDE 1982 DISFRUTAMOS DEL ESPFUERZO DE TUS COLABORADORAS.  
GRACIAS POR ESTOS 25 AÑOS.



**ADHESIÓN**

**AMANDA MINGUEZ**

*Muchas felicidades al  
Club de Veteranas  
por sus cuarenta años.*

**MARTA DERMAN**

**ADHESIÓN**

**MARGARITA E. CAZENAVE  
DE BURGOS**

## Torneo de **Burako - Canasta 2007**

El viernes 7 de setiembre un grupo muy entrañable de socias del CVT respondió a nuestra convocatoria del Torneo de Solidaridad de Burako y Canasta 2007 que se realizó en las instalaciones del Club Belgrano Social, donde gozaron de nuestro club como aporte para nuestra obra con las escuelas del Chaco.

Participaron del evento 148 jugadoras y se repartieron premios donados por la firma ISSUUI con quienes estuvieron muy agradecidas.

Con esta reunión queremos añadir a nuestras actividades deportivas un encuentro diferente social y solidario.



El objetivo de estos fondos para apoyar a Entidades de Bien Públco alcanza a otras instituciones tales como:

- CELSA (Centro Integral del Líndero de Santa Fe): \$40.- por mes,
- CRUZ ROJA ARGENTINA: \$30.- por mes,
- FELICES LOS NIÑOS: \$50.- cada 3 meses.

Cada vez que se realizan un encuentro con las provincias se donan \$1.00 destinados a una Institución de Bien Públco local y recibimos caravana lo hacen las visitantes.

### AQUÍ RECIBIERON LAS ESCUELAS DEL CHACO:

Las Escuelas N° 277, N° 479 y N° 492 recibieron útiles y libros escolares, alimentaria, ropa y medicamentos. Este año se incorporó a nuestra obra un aporte de la Escuela N° 256 ubicada en la localidad: Punta del Ichicón, Chaco.



Y de igual modo...  
Bogotá y Bogotá y Bogotá...  
que están en su mayoría en situación de pobreza muy extrema, pero  
el voluntariado que existe.  
Estimando el valor que tienen las  
y las familias de las escuelas que recibieron  
nuestros regalos, no nos olvidamos de  
que ellos son justos y generales  
que tienen mucha salud.  
Córdoba y Pat. Tulum y Oaxaca  
Tijuana en B. Gral.

# LUCERNA c a l z a d o

Av. Corrientes 5433 - C1411AJH - Buenos Aires  
Tel/Fax 011 4854-5477  
Email: lucerna@fibertel.com.ar



## VITALICIAS 2007

Si durante 20 años pagaste intereses anualmente tu cuenta societaria y abriste desde 65 años de edad, puedes ser vitalicia. Socia Vitalicias 2007:

MARIEL GONZÁLEZ SAavedra	INC. NACION
ELIZA POSSE	BALT
IRINA DEL CARMEN GONZALEZ	MARÍA OS
ROSEMARIE ATTIGLIOTTO	C.A.S. I
RAMY BONAT	GILRA



## Torneo VITALICIAS

Complimos con el compromiso de uno de los objetivos que impulsa nuestro Club, el fomentar a nuestras queridas Vitalicias en Día, se llevó adelante; ese pedacito de vida en la que ellas se reencuentran y disfrutan el compartir anécdotas, pláticas y sobre todo jugar al tenis con sus pares generacionales.

El miércoles 21 de noviembre en el Club Belgrano M.R., generosamente cedido por sus socios/familias, con alegría y entusiasmo se volvieron a las canchas y a pesar del calor, jugaron y se divirtieron.

Disculpa, como siempre, el atasco, cosa muy particular las oficinas no asistían en el quincho del Club: comieron, charlaron, bailaron y luego la Sra. Presidenta, Julia Boccaccio entregó los premios a las ganadoras. Sendas Copas a:

1er. Premio Nancy Castro - Zenkira DiTomaso  
2da. Premio Elisa Posse - María Kreyer

Nos despedimos de las invitadas, esperando una quincena muy positiva la que nos llevó a pensar, caro cumplido!!



## Torneo de Solidaridad

Se realizó en el Club Atlético F.C. San Martín, el viernes 16 de noviembre.

Esa Institución desidió que lo recaudado se destinara al aprovisionamiento de alimentos para el comedor DI LA CALLE A LA VIDA, el que con dichas donaciones mantiene la mesa de cada persona para dar mananto a los más necesitados que allí almacenan.

Participaron trece parejas de diversos clubes, quienes jugaron partidos a set cortos.

Resultados ganadores:

Primeros: Nora Malenay y Diana Moreno  
Segundos: Isabel Cárter y Gisela Barnard

Arriba paraje representante del Chaco Mítico.

Resultado un encuentro muy cordial.

Para la entrega de premios las organizadoras ofrecieron un frágil refrigerio, donde se explicaron los objetivos de estos eventos, volviendo la atención a la que siempre se ha caracterizado el Club de Veteranos de Tenis de Buenos Aires.

**ADHESION**

**HENRY SAAD**

## JUGADORAS VETS DEL TENIS CLUB ARGENTINO

*acompañan al Club de  
Veteranas en su obra solidaria.*

**Nos cuenta una Grande...**

## ¿Antes o ahora?



Quisiera escribir sobre la suerte de haber podido participar del Circuito Internacional por el período de 6 años consecutivos, gracias a la excepcional ayuda de mis padres quienes fueron los que financharon mi extensa actividad desde mi comienzo, aunque no debió ser desagradable con alguien que también me ayudó después de haber pasado el Campeonato de la Repubblica contra Venustiano, finalista ese año del famoso Torneo de Wimbledon. Me refiero al Sr. Otto Hauser, entonces del Consejo Directivo de la Asociación Argentina de Tenis en esos años, y que me contactó con Dunlop y Fred Perry y los cuatro elementos todo mi equipo se proveyeron de raquetas y ropa deportiva finamente.

Por qué menciono todo esto? Muy simple. En esa época nacimos cuando dejaron era totalmente amateur el tenis que todos los giros (raquetas, ropa, encocedura, profesor, trámites, etc.) corrían por cuenta de cada familia. Realmente en un esfuerzo muy grande el que se realizaba para poder jugar, mejorar y competir todos los meses en diferentes torneos y aparte de eso, al menos mis padres, me exigían que asistiera de convaleciente a visitar, todo lo que tocara la escuela secundaria y creo no olvidarme al decir que todos los padres de esa época exigían lo mismo a sus hijos. Lamentablemente, hoy en día, con se está perdiendo cada vez más, y es algo con lo cual, personalmente, estoy de acuerdo.

Realmente fue una época muy linda de mi vida, tuve la suerte de poder viajar, conocer el mundo, participar de los más importantes Torneos de Tenis del Mundo, y muy importante, haber hecho una gran cantidad de amigos, muchos de los cuales aún lo siguen siendo y que es algo que valora muchísimo.

Tal vez en esa época nos quejábamos porque a veces de tener que viajar o trabajar, pero no me importaba de haberlo hecho, todo lo contrario, ya que el tema me dio lo más importante de mi vida, tres hijos y siete nietos maravillosos.

Hoy en día, a nivel mundial, hay muchas más jugadores que en los años 60, lo que significa que la competencia es mayor y no me refiero solamente a la competencia dentro de la cancha de tennis sino también fuera de ella y uso es por todo el dinero que se está moviendo en el deporte, ya sea por los campeones

publicitarios o los premios y todo eso produce más stress y desgaste a los jugadores.

En los años 60 teníamos los que teníamos que preocuparnos por el restaurante, reserva de pañuelos, de hoteles, raquetas, encoceduras, ropa, etc. y los viajes duraban varios meses ya que el costo era alto. Hoy cambio hoy se da y donde soy siempre odio los jugadores tienen su coach personal, preparador físico y gente que les maneja toda su carrera, entonces, etc. o sea que el jugador solo tiene que dedicarse a entrenar y jugar.

Más trágica Luis Bonelli y Graciela Lombardi me platica que larga vía comprensión entre el tenis de años y el de ahora y eso fue lo que me llevó de bases. Indudablemente si que lo dió el gran impulso al tenis argentino fue Guillermo Vilas y unos años más tarde Gonzalo Sánchez, pero no me quiso obviar de Enrique Moret, Alejo Stuchi y tantos otros que dieron mucha satisfacción a la Argentina, pero que no sirvieron la repercusión y el reconocimiento que merecían ya que en esa época la información era sólo en los diarios y no como hoy que tenemos la gran suerte de ver jugar en vivo y directo a los más grandes del momento.

Ha cambiado de ser lo más clara y conocida posible y ahora me permito preguntarles a ustedes: Cuál época fue mejor, las aves o la de ahora?

Quieren saber mi respuesta? Pues en la ideal sería el compromiso y la amistad de aves con el director de ahora, pero como eso no es posible... dejo claramente la pregunta.

Hasta la próxima y un muy feliz 2008 para todos.

*Norma Reyna*

**ADHESION**

## **OSVALDO DE RISO**



**Todo para la Industria del Mueble  
y la Decoración**

H. YRIGOYEN 13060 - ADROGUÉ (B1846ABR)  
[aglolam@mbox.servicenet.com.ar](mailto:aglolam@mbox.servicenet.com.ar)  
 4293-0066 - Fax y Rotativas



En *Deuce*, Lansbury interpreta a Leona Muller y Seldes a Midge Barker, una vieja pareja que fue leyenda en el mundo del tata, reunidas para un campeonato. En ese encuentro, las dos mujeres sacan a relucir sus logros, sus rencores y esas cosas que nunca se dijeron.

Es miembro el silencio de frases pronunciadas en la obra "Deuce" de Terence McNally que describen esa clara rivalidad a las dos actrices que interpretan los papeles protagónicos de la obra. Marita Seldes, quien pisa los tablados de Broadway permanentemente, y Angela Lansbury, quien vuelve después de una ausencia de veinticinco años, son tan amadas como lo son las expresiones de miedos que interpretan.

Estas dos mujeres son la fantasía nrota pero la más reciente obra de McNally, una obra sin licenciamiento que demanda la presencia de unas poderosas mujeres, unas estrellas, por decir, para llenar el teatro... y esto es exactamente lo que está pasado en el Music Box Theatre donde Seldes y Lansbury están agotando localidades en cada función.

Es una historia que la obra del generalmente serio dramaturgo no era al nivel de sus actrices. En "Deuce," Lansbury es Leona Muller y Seldes a Midge Barker, dos legendarias jugadoras de dobles, quienes se reúnen en un campeonato disputado de casi diez años sin haberse visto la una a la otra. Mientras que las veteranas jugadoras entre otras juegan sencillos, otras infinitas salidas se crean, se viven y el arte del teatro se consuma en una obra que una vez escuchada no se olvida. De modo sencillamente "un admirador" (Michael Blodgett) abraza a sus dos héroes a píldoras y cuando unos comentidores (Brian Haley y Joanna P. Adle) discuten el juego que

están viendo o mencionan los ascendientes de las dos jugadoras a quienes van a hacer después del partido.

Es doloroso que los expectadores que están escuchando los diálogos de silencio estén pensando en Muller y Barker y no en Lansbury y Seldes porque, de veras, la magia de ellas no habrá venido al teatro si no dura para ver a estas dos señoras juntas. Durante la obra surgenas que no me entiendo en lo que dedica los personajes sino en cómo lo dedican. Las penas, las interpretaciones, los gritos, las miradas que se establecen las dos expertas actrices en lo que podría ser una clase maestra en la actuación.

Cada actriz tiene su costo monológico en el cual influyen sobre la otra y con el cual influyen sobre la otra y con el cual influyen sobre la otra.

de todo durante treinta años; es en estos monólogos que se produce la fuerza el éxito y la singularidad de cada actriz.

La excepresa Leontine Lansbury, hasta algunas veces se presentan algunos de sus diálogos, pero el público adorador posee capacidades para entender estos monólogos.

La Señorita Seldes, mientras sostiene el trofeo en medianoche, celebra su ascendencia patria y heredad cultural porque se apela la lealtad y la doña misma plenamente en demanda de respeto.

El encantado Peter J. Darracott vive la noche solitamente en uno de esos castillos gigantescos que hospedan los importantes partidos de la magnitud de los deportes.

Con proyección y estilo de lleva. Creo que caeremos a los espectadores en el estadio viendo el partido, el oficio soñado de Paul Charles que incluye los característicos riñones de su partido de tata, y la iluminación de Mick Henderson. "Deuce" es una producción monada experimental.

La dirección de verano Anne Roth viene a las dos actrices con buenas ganas.

La dirección de Michael Blodgett viene de modo similar a sus actrices para que las muestre según su propia naturaleza.



Lic. Ana María Paladini  
Kinesiología

Urquiza 2279  
CP 1435 - Buenos Aires

Tel/Fax: 4074-3813  
Cel: 15-8862-1500

## Leeds School of English

Dirección:  
Laura Compagni  
Mandy Macchetti

Dolores 1880 - (2000) Capital Federal  
Tel/Fax: 4584-8651 / 4584-8656  
e-mail: [leeds@leeds.com.ar](mailto:leeds@leeds.com.ar)  
[www.leeds.com.ar](http://www.leeds.com.ar)

DRA. ANA MARÍA TORTEROLA  
ESCRIBANA

JUNCAL 1000 - 2º P.  
1000 - CAPITAL FEDERAL  
[incontable@netcom.com.ar](mailto:incontable@netcom.com.ar)

Desayunemos  
Desayuno y merienda de calidad

[WWW.DESAYUNEMOS.COM.AR](http://WWW.DESAYUNEMOS.COM.AR)

[MAIL.desayunemos@netcom.com](mailto:MAIL.desayunemos@netcom.com) Tel: 01-4296-0181

## ADHESION

### VETERANAS DE URQUIZA TENIS CLUB

## ADHESION

### RUBÉN GIAYETO

Concesionario  
Asociación  
Deportes Racionales

# Los decires de Juan Raqueta

por Carlos Lynch

Aquel me pongo a cantar una historia de raquetas, en la vida muy incierta de un crío de deportista que en su ruta de tenis muchas cosas pudo hallar.

Es ideal de mi ser vez a todos practicar, y en mi país observar que juegan grandes y chicos, que juegan pobres y ricos, quiero que mi mundo fluya.

Muchos amigos de los buenos en los clubes que visité, muchos partidos perdí y otras razones yo gané, pero siempre cumpliendo el tenor que encontré.

No son joyas ni billetes, no gare a la lotería. Encuentro lo que queda, ciego abierto, naturaleza, del deporte, su belleza, de la vida, su sencillez.

He jugado de mañana en esos días de frío, y de noche, y de tarde con calor, ha respirado nudo, y hasta el lastimado viene que me ha tratado con amor.

En mis canchas rojas vi competir con ardor, luchas llenas de calor usando la inteligencia, ya el triunfar la presencia cuando ganaba el mejor.

Si te toca perder aguantaba el clamoroso, es deportista y nadie sabe lo que el griss imponeaciones poco propias de varones, sino el que le da un abrazo.

La mucha que se cosa blanda en el resto la lealtad, quien practique sociedad se verá desbordada, y por ende marginada, mucha amiga a la verdad.

El que sea diligente no ha de pensar como insensato, yo les aseguro hermanos negarla siempre presente que clara ha de estar la mente siempre se adueñen las manos.

No hay nada más noble amigo que trascender experiencia, caminos de no violencia, las barrantas en el andar, así aprende a caminar la juventud con decencia.

Es maestro de boca grande y algo débil de memoria, si que se asigne victorias de súper con esplendor, Agresa la realidad del transitir a la gloria.

Es un camino difícil; Padre, madre, profesor, amigos, entrenadores, todas partes de un proceso, no se ha de hablar en exceso si inservirse hasta el amor.

Y así puedo continuar por el tiempo de los tiempos mis deseos a prueba've vimos más andarines en la vida, más recordados con su brillo, cesaron todo lo que siento.

Yo peleé por la vida, la vida me peleó, pero siempre me enseñó que el deporte es cosa bella y nos señala la fuerza que Tito Díos demandó.

INES DODERO  
Director



DILIGENCIA VIAJES S.A.



55-62815-6

Av. Pte. Roque Sáenz Peña 616 - 8º Piso - Of. 812 - Buenos Aires - Argentina  
Tel.: 4342-9331 / 2057 - Fax: 4342-9546 - E-mail: viajesd@infotvia.com.ar

Reconocimiento y gratitud  
por lo que nos han  
brindado en  
estos 40 años.

LAS VETERANAS DE  
BANCO NACION

¡¡FELICES  
40 AÑOS!!

TENISTAS  
BELGRANO  
ATHLETIC

## Diario de una MALA PERDEDORA



"El día del perdón" (\*)

7:00 Me levanté de buenas horas, hoy tengo pendido del tenso intenso del alba. El día está helado, soy a desfondada como nunca.

9:00 Estamos pololeando, me parece que la mitad se media tristeza. El viento se va dilando la apuradita, cosa que la pasa cambiando.

9:15 Pienso pauso, me mató un azo y se da cuenta mala. Tampoco que se haga la condona por un golpe de suerte.

9:30 El viento me molesta demasiado, y esto juega too mal, con un efecto tan tuyo, que te pone más y más enfermo... pendí el primer set 6/3.

9:45 ¡Me mató el balón en las Raquetas, no puedo tener competencia suerte. Es la misma forma en la que podes ganar. Encina me parece como que me está pasando.

10:15 Quand el tie-break del segundo set, se tumba todo el personal; un aluvión de lata, la mala que practicada hasta para no resfriarse... igualito se creó que yo, Marapana? En cuanto venga si te vuelvo la punta en el artilugio.

10:45 Vino a la mitad, pepej con solfares para la red. Hizo una noticia buena y otra mala. La mala es que el pololeo se la di en la cara a Fabián, el nieto de MIAMI que estaba viendo el partido. La buena es que el vino meditabundo bastante así que mejor que se le llevé la ambulancia.

10:46 Otra que tumba un colchón. No pude moverme bien. Hice tantas doble faltas que estoy pensando en un parón a causa de atafo.

10:50 Maté point para la baza. Si pierdo, se un perdón y listo, se me vaya a hacer problema, soy hora de mi, la mitad, porque la migüita y a otras cosas.

12:15 Sobreño estoy en la convivencia. Me entiendo que perdí la respuesta en la cuchilla no es exactamente "del deporte Mano, fais plieg y otras prendas", pero me parece que cuando me dió la mano esa mitad mala y no quiso darme esa baza.... además, me dejó ganar porque me dio pena, dice tanto resfriado y se entrena tanto!... Si solo punto del hospital humanos la sacanola.

1:45 QUESO DE QUESO DE QUESO! ...y que a media se la acusa preparacionismo clima me fui.

(\*) Para todos los seguidores de uno de nuestros campeones mentes de locos. De los que creen que el vicio es el mejor del mundo de todos los días normales. El siguiente es un poco raro por que no te diré tanto de lo que pasa en tu casa, solo te diré que pasa en tu casa.

# EMACO

Empresa de Construcciones

EMACO S.A. ACOMPAÑA  
AL CLUB DE VETERANAS DE TENIS  
EN SU 40º ANIVERSARIO.

Florida 15 9º piso

Tel.: 4331-0561

E-mail: [info@emaco-sa.com.ar](mailto:info@emaco-sa.com.ar)

## CALENDARIO TENTATIVO AÑO 2008

### MARZO

12 (sábado) Encuentro con Rosario-COPA DONNELL-SALTON B.  
27 (jueves) Encuentro con Mendoza B. + AL-CHIRI

### ABRIL

04 (miércoles) Torneo Iniciación  
20 (jueves) ALAMBRILLA (GENERAL ORDENARIO)  
28 (jueves) Tercerizado Rosarino en Ses. +40 +50 +60

### JUNIO

XI CAMPEONATO INTERAMERICANO POR EQUIPOS C.I.T.  
09 (jueves) Gira Invitación Jrs. +40 +50 +60  
12 (viernes) Ferreza de salvo  
27 (jueves) Tercerizado Rosarino en Ses. +40 +50 +60

### JUNIO

06 (sábado) Tercero  
29 (jueves) Enc. con Rosario-Copa E. LASAGA-A. PONCE RECOR

### JULIO

21 (jueves) Encuentro con Bahía Blanca B. + RECHER  
23 (viernes) Gira invitación Jrs. Jrs. + 40 y + 50 Jrs. + 60

### SEPTIEMBRE

XII CAMPEONATO NACIONAL POR EQUIPOS DE VETERANAS  
11 (jueves) Encuentro con Uruguay  
Copa COOPERATIVA-URUGUAY-5. TARGET -  
AMETRAD Y MACHEON SOUTA  
18 (jueves) Gira Invit. DE CAMP. ELLEN BORGES

### OCTUBRE

17 (jueves) Tercero XII CAMPEONATO NACIONAL B. T.C.A.  
18 (viernes) Encuentro con San José B.  
26 (jueves) Encuentro con Chubut B. + RICARDO

### NOVIEMBRE

13 (sábado) XLI Campeón Veteranos



### La historia del lápiz

El lápiz es un objeto que necesita una carta. Su determinante momento (pensamiento) es la escritura o actividad que nos llevó a escribir. Y esa, por su esencia, una historia oculta en el

Le dicen digno de confianza, honesto y constante al alma.

Espero que todos se acuerden de su verdadero. Algunas veces, más importante que las palabras en el lápiz que estoy usando. Me garantizo que tú finnas como él, cuando me mires.

Algunas veces el lápiz, antiguo, para recordar espaldas.

Perdón, al original te dedico los lápices que te debo en mi vida!

Todos dependen de cómo lo usas. Hay veces maltratado en el que, al caerse conservará, si hasta siempre una persona en pie de tierra.

Otras veces puede lastimarte cosa, pero no debes olvidar cosas que están más allá que gira tu pensamiento. A mi mano le gustan Dios y tiene deudas conmigo en la lluvia de la bendición.

Otras veces te da en el mundo animado, dejar de lado y usar el desaparecer. Con ese el lápiz salió de mi puño, pero el final está más allá. Por tanto, las de reflexión se pierden.

Otras veces el lápiz siempre protege que somos una gente para luchar los errores. Deben recordar que corrige una cosa que tienen dentro de su

corazón con el lápiz, algo importante para mantenernos en el centro de la felicidad.

Conocerás lo que realmente importa en el lápiz en la madurez o signo que lleva dentro. Perdona cada deseo que ocurre dentro de ti.

Por último, si perdiste tu lápiz, siempre dejó una marca. Del mismo modo has de saber que todo lo que hagas en la vida dejás huellas y previas ser consciente de donde tus acciones.

Pedro Colomé

*La Casa  
de las Alianzas*



## JOYERIA - RELOJERIA

# COMPRO ORO

## ANTIGUEDADES • JOYAS

ALHAJAS ANTIGUAS  
RELOJES DE COLECCION  
BRILLANTES • PLATERIA

AV. MEDRANO 659 - 4862-6963

### Estudio Pagani

Dra. Daniela Pagani Diament  
Catedrática Pública  
(UBA)

Av. Juan Bautista Alberdi 800, Piso 12  
CP 1134 Buenos Aires  
Argentina

Tel/Fax: (010) 4382-0382  
Cel: 11 3297-4382  
House: (010) 5959-5396

## ADHESION

*Los Profesores del  
Urquiza Tenis Club*

**SERGIO MARTINEZ**  
-15 41 43 47 92-

**JULIO MANZI**  
-15 44 96 03 59-

**ALAN KLEIN**  
-15 51 82 61 17-

**MANTO**  
FOTÓPTICA

INTERNAZIONALE 100% COTONEAAT  
Affiliata Opticenter Italia e Rete

Buenos Aires: (010) 4382-0381  
E-mail: info@opticenter.com.ar

## Lesiones más frecuentes en el TENIS

En la práctica habitual de tenis, más concretamente en el tenis de competición profesional, las lesiones deportivas que afectan la condición de este deporte se clasifican en tres tipos de lesiones: lesiones de tipo muscular-funcional, lesiones de tipo óseo y lesiones de tipo traumática.

Estas lesiones se describen más detalladamente a continuación:

### ¿Qué es el Codo de Tennis?

La causa de esta afección es una inflamación de las inserciones musculares en el epitelio del codo. Es una lesión de tipo muscular, conocida también como "tendinitis de tenista".

### ¿Cuáles son sus causas?

Las causas más comunes son el malentrenamiento, mal gesto deportivo, uso excesivo en el codo, o por el malentrenamiento directo en el codo. En este tipo de patología lo más común es que se desarrollen luego de un gesto traumático en la acción del golpe del servid, al extender la muñeca luego de realizar el golpe, o el codo es incorrecto, se debe realizar el servicio, sin la extensión de muñeca, pero sí del codo.

### ¿Cuáles son sus síntomas?

El dolor puede aparecer en el codo, en el antebrazo, y en algunos casos irradiarse hacia la muñeca. El dolor seuelve cada vez más largo de la actividad deportiva en las competiciones, y con el pasar de los días en cualquier gesto que implica una extensión de muñeca.

### ¿Cuál es el tratamiento adecuado?

Dentro de los tratamientos convencionales se encuentran la aplicación de hielo, vendaje compresivo, o deportivo, ejercicios de elongación (stretching), y por último cuando el dolor disparece, ejercicios de fortalecimiento muscular.

### ¿Cómo puedo prevenir el codo de tenista?

Algunas causas fáciles para prevenir esta lesión son las siguientes:

- Realizar ejercicios de estiramientos y calentamiento antes de comenzar la práctica deportiva.
- Utilizar un equipo de tenis adecuado.
- Evitar el realizar la práctica de tenis, así ejecutando los ejercicios correctamente, o seguir buenas gestos deportivos.

### TENDINITIS DEL SUPRAESPINOZO

Es la inflamación del tendón del músculo supraespínoso, músculo que se encuentra en el hombro y es el encargado de mover el hombro.

### ¿Cuáles son sus causas?

- Una prolongada del hombro por encima del hombro.
- Rotación interna excesiva del hombro.
- Correcto funcionamiento de los nervios del supraespínoso.
- Mal gesto deportivo.

### ¿Cuáles son sus síntomas?

- Dolor al mover el hombro sobre todo en la elevación lateral, como en la servid de tenis.
- Dolor al presionar el hombro.
- Dificultad al realizar movimientos de rotación y elevación del hombro.

### ¿Cuál es el tratamiento adecuado?

- Descanso
- Hielo
- Ejercicios para desestirar la espalda.
- Stretching
- Fisioterapia.

### ¿Cómo puedo prevenirlo?

- Realizar ejercicios de fortalecimiento espalda.
- Ejercicios de elongación musculares.
- Correcto en el uso del cinturón.
- Buena postura deportiva.
- Utilizar el equipo adecuado.

### ¿Qué debes hacer si ya tengo una de estas patologías o la fuerza de dolor es a la actividad?

- Utilizar medicinas para la fiebre de la rigidez que contenga los siguientes:
- Disminuir la tensión del cuello.
- Utilizar un grip-acabla cada deportista.
- Practicar el deporte de manera correcta, o sea con un buen gesto deportivo.
- Hacer ejercicios de fortalecimiento como la lata de jugar.
- Colocar hielo largo de realizar la práctica.
- Al final de每一 sesión adoptar posiciones correctas de descanso para el hombro y el codo, con esto se sentirán en total una comodidad.

### CONSEJOS ÚTILES A LA HORA DE COMPRAR NUESTRO EQUIPO DE TENIS.

A la hora de elegir nuestro equipo, debemos tener en cuenta lo siguiente:

- El material a elección. Los más recomendados son la fibra gráfica.
- El tipo de enganche. Una forma práctica de saber cuál es la mejor es observar si se sigue una linea recta de la mano, hasta la punta del dedo medio, sea en la circunferencia adecuada para la ceja del racquet.
- El tipo de encastre, el mismo debe ser cumpliendo permanentemente cada 6 meses, si se juega una vez por semana. Hay un tipo de los más difundidos son los encastres blancos, pero el más recomendado es el negro.

Cabe destacar que este tipo de lesiones son más frecuentes en deportistas amateur, con mal gesto deportivo, o en personas que no practican con cierta regularidad este deporte.

Mauro D'ynnis  
Coordinador del Deportes  
Fisioterapia y Rehabilitación  
Pronostic del Quotid



# LABORATORIO *Séance-sal*

FABRICANTE DE PRODUCTOS  
COSMÉTICOS Y PERFUMERIA

[www.laboratoriosense.com.ar](http://www.laboratoriosense.com.ar)  
seancepelliza@yahoo.com.ar  
info@laboratoriosense.com.ar

## Hierros del Sur

Es una empresa nacional dedicada a la fabricación de mimbres y accesorios en hierro y fundición.

La empresa posee una trayectoria de diez años exportando sus producciones hacia EEUU, con un alto valor en diseño y terminación, aumentando el volumen de exportación año tras año.

Nos pude conocer a través de nuestra página:

[www.hierrosdelsur.com.ar](http://www.hierrosdelsur.com.ar)

## ¡FELICES 40 AÑOS!

**Arazeli Cueros**

Indumentaria en cuero

Diseños exclusivos

Arreglos a medida

Uriarte 2144 -[arazelicueros@hotmail.com](mailto:arazelicueros@hotmail.com)  
Tel: 4-778-3357

## Sabía Usted?....

Existe una polémica sobre el origen de la palabra "tenis" que divide a los etimólogos los cuales entienden:

- Que palabra tiene origen del inglés antiguo tennis y viene del latín tenere o tenacia, que indica la cinta usada a travéz del campo para dividirlo en 2 mitades.
- Otro, en巍icio, piensan que corresponde al italiano o al francés tennis, palidas con que se daban inicio al juego del jeu de paume (juego de palomas). El verbo francés tener es imperativo de tenser, retorcer, adentrarse que se proclamaba a viva voz para que el rival supiera que el juez lo hacía la palida.
- Y por último aquellos que creen que la palabra tiene derivación de la ciudad egipcia de Tebas situada en una isla en el Nilo y la raíz que de la palida daba para la patina de la mano, rubor.

Otros datos interesantes....

En 1800 en Europa predominaba todavía el sistema antiguado. El número 90 era el equivalente al 100 de ahora; por ello al dividir 60 entre los cuatro puntos que hay que ganar para hacer un juego uno sale la media (cuatro de cuatro de 15, 30, 45) ¡el quinto gana porque desaparece el quinto por comodidad) y juego.

Otros palabres que utilizamos hoy en día y que muy probablemente provienen de esa época son:

**Lover:** Los franceses denominan 'ten' al freno (reno) y los ingleses lo adaptan a su fonética. Es utilizado cuando uno de los jugadores no daña puntos. Por ejemplo si la cuenta es 30-0, el punto dice "dirty-love".

**Deuce:** Cuando un jugador llegaba a 40 se llamaba 'a un' (a un punto de hacer el juego en francés) y cuando el otro lo empataba se decía 'a dos' (a dos). De ahí se dice que tiene la palabra 'Deuce'.



Foto de este texto y una fotografía han sido extraídas de [www.sabia-usted.com](http://www.sabia-usted.com) - Autor: Gavaldini Maura

## ¡¡Felizidades!!

Por otros 40 ...

ANA CAVADINI

## PREMIOS GC

Alicia Boggio  
Despachante de Aduanas

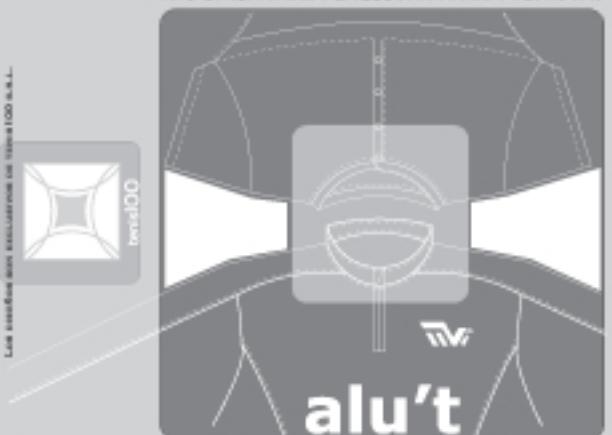
Av Belgrano 200 Tor. Plan  
(Cap. Fed.) Buenos Aires

Tel/Fax: (011) 4442-7073  
(011) 4443-8780

Diseño y realización de:  
Algorias - Estazillas - Plaqueas -  
Trofeos - Medallas - Afiches  
Univers - Pines Publicitarios  
Deportivos e Institucionales  
Regalos Empresarios

Pringles 1244 - PB  
Tel/Fax: (011) 4864-4939

## INDUMENTARIA EXCLUSIVA PARA TENISTAS



TENISY100 S.R.L. | Ofic. Pacheco 93 - Pilarco - 1160000C - Tel/Fax: 4792-1513 | Email: info@tenisy100.com.ar  
CATÁLOGO ONLINE: www.tenisy100.com.ar

**ADHESION**

**LOS RUANOS S.R.L.**

## LIBRERIA MARIN

Escalar - Comercial  
Artísticas  
Fotocopias Autenticadas  
Duplicaciones  
Laser Color  
Artículos e Inscripciones de Computación  
Venta y Alquiler de Libros Comerciales  
Explotación - Sellos de Correo

Teléf: 2417-1400 Oca. Fed.  
Tel/Fax: 4799-5386

- Marco
- Imagen Corporativa
- Mást
- Catálogos
- Editorial

MARIANA CAIELLI  
comunicación visual

15 28 32 33 49 - info@mariancaielli.com.ar  
www.mariancaielli.com.ar



**ADHESION**  
**FABIANA A.**

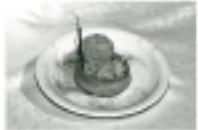


**fM**  
**florida**  
**M E N ' S**

Av. Mitre 668 - Avellaneda  
Tel./Fax: 4201-4464/5044  
Email: floridamen@yahoo.com.ar



## Russo Eventos & Catering



### ORGANIZACIÓN INTEGRAL DE EVENTOS

- Eventos Sociales      • Lanzamiento de Producto
- Eventos Corporativos      • Jornadas y Congresos
- Cocktails      • Seminarios
- Asado Criollo      • Desayunos de Trabajo



Atención Personalizada por Profesionales



Esmeralda 1062 piso 5º Of. B (CP 1007) c.a.b.s. Tel 4313-1949  
[www.russocatering.com.ar](http://www.russocatering.com.ar)—[info@russocatering.com.ar](mailto:info@russocatering.com.ar)



**Prof. Daniel Meaglia**  
Director Dpto. de Educación Física y SPA  
Coord. Depto. de Exterior e Interior  
Coord. Depto. de Prensa y Comunicación

[www.movimientoysalud.com.ar](http://www.movimientoysalud.com.ar)  
E-mail:[movimientoysalud@hotmail.com](mailto:movimientoysalud@hotmail.com)

Zapala 130 3º B-(1428EA)-Cap. Fed.-Argentina  
Tel: (03411) 4775-1700 / 4775-9200 int. 442  
(15)6305-5582 / (15)4437-6718

### Muebles Jardín

### Los Auténticos de Teca



INÉS OBARRIO



CaL: 15 4 423 9976

[casa@elserle.com.ar](mailto:casa@elserle.com.ar)

**Elisa Possi**

**JUBILACIONES  
y  
PENSIONES**

Camillo E. Mangione  
Profesor de tesis.



Clases individuales y grupales

Niños - Adolescentes - Adultos

e-mail: [camillo.mangione@jota.net.ar](mailto:camillo.mangione@jota.net.ar)

Tel.: 494-1993

DAL: 350-400-4779

T.E. 4813-4637  
Cel. 15-5866-3089

**Dr. Máximo Ravenna**  
Centro Terapéutico



KAREN OVIANO

TENIS / DEPORTE / TIEMPO LIBRE  
**KAREN OVIANO.COM**

EXCLUSIVO PALERMO - JORGE NEWBERRY 1620 • 4777-6997  
FABRICA / OUTLET - OLIVOS - 4116.9282 / B3 / B4  
[www.karenoviano.com](http://www.karenoviano.com)

# COCOCENT

LENCERIA MAYORISTA  
CORSETERIA - MEDIAS

ENVIO AL INTERIOR

SARMIENTO 2715  
(1045) Capital Federal

Tel.: 4863-6820  
[cococent2007@hotmail.com](mailto:cococent2007@hotmail.com)